

DNSO

JR LES FÊTES

le gras
chocolat

el s'est doté d'un tout veau service de R & D. Et s propose une véritable xulée d'innovations pour fêtes. Le canard au tor n se met à l'ambiance de il, avec un choix audax de parfums de cir- stance: Foie commer- ise une recette de foie s de canard au chocolat u miel, une autre au pain- pices.

c conseillé: 27,50 €. dustriel se met aussi à la rine. Mousse de canard nposée à 50% de foie s sur lit de figues ou de rates, c'est au choix, pour xéro. Se consomme à id, à la cuiller. Verrines xdues par 6.

x conseillé: 9 € le 6.

confitures de Noël

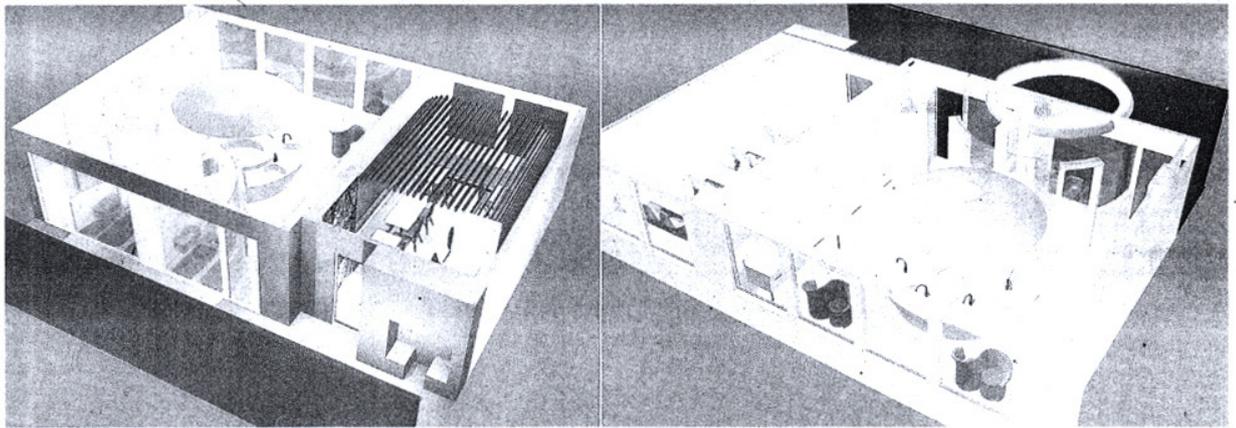
ne s'en lasse pas. Best ler des Confitures du Cl- nt en décembre, la confi- e bicolore mais surtout la rfiture de Noël à base de mentine biologique, d'an- ique et de liqueur de sa- i. 5,30 € le pot de 350 g vente directe, à Ranrupt, à Strasbourg, aux Vitrites l'usage place de la Cathé- ale. La gamme est égale- nt disponible chez Café nri (sauf en ce qui concer- , justement, la confiture Noël...).

Whisky alsacien

avait eu des précédents, microbrasserie d'Uberach ait fait grand bruit en 2004 distillant son premier isky alsacien. Gilbert Holl, iquevilt, avec son « Lac- il n'avait pas démérité non s.

est cette fois-ci à la distil- e Meyer de Hohwarth de rtr à la conquête de la ande distribution avec ux qualités de whiskeys: le nd supérieur et le pur ait.

ix conseillé: 19,80 € le end, 47 € le pur malt.



Une commande publique pour deux unités, avec salle à manger et de réunion et espace dédié au bain et à l'allaitement des nouveau-nés. Documents remis.

CHU de Strasbourg

La naissance tout un art

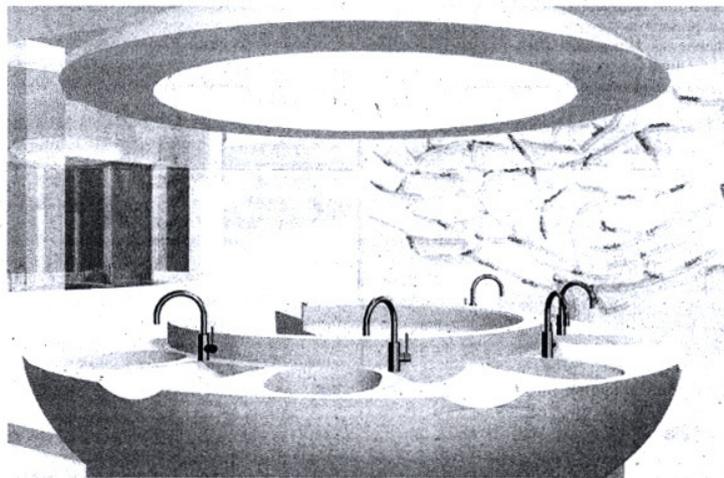
La plasticienne Ilana Isehayek et la designer Edith Wildy, de l'atelier Le Fou du Roi, cosignent un projet artistique et culturel dans deux unités de suites de couche du pôle de gynécologie obstétrique du CHU de Strasbourg.

STRASBOURG

Naitre, acte technique et médical? L'hôpital de cette approche en revient, et tente depuis quelques années de faire évoluer sa pratique et sa conception de la mise au monde moderne.

Au CHU de Strasbourg, où l'on défend aujourd'hui une idée que l'on pensait aller de soi mais qui avait semble-t-il été perdue de vue – soit « une approche humaine de la naissance » –, le pôle dirigé par le professeur Israël Nisand a mis en place une « alternative à l'hyper-technicité », avec l'ouverture d'une salle de naissance permettant un accouchement non médicalisé, « comme à la maison ». Les futures mères peuvent ainsi « se réapproprier leur accouchement parfois discrètement subtilisé par des contraintes inutiles et coûteuses imposées par les professionnels », affirme l'établissement hospitalier dans le document d'accompagnement du projet culturel et artistique mis en chantier en 2004, dans le mouvement de la réorganisation du service.

Autour de l'ouverture du nouvel « espace naissance », placé sous la responsabilité des sages-femmes, une première étape du projet culturel du CHU strasbourgeois s'est



Les baignoires en Corian, en forme d'œuf éclus.

concrétisée, appuyée sur un partenariat noué avec le Fonds régional d'art contemporain (FRAC) et le service pédagogique des Musées de la Ville de Strasbourg: des œuvres d'art contemporain sont régulièrement accrochées à la maternité. Cette présence de l'art à l'hôpital a nourri une volonté d'aller plus loin, en faisant intervenir un artiste dans les deux unités de suites de cou-

che, à l'occasion de la rénovation d'une partie du service.

Avec le concours de la DRAC, le département gynécologie obstétrique du CHU a engagé l'an dernier une procédure de commande publique pour l'aménagement, dans les deux unités d'hospitalisation, d'une salle à manger et de réunion, ainsi que d'un espace dédié au bain des nouveau-nés et à l'allaitement. La commande

fixait, indique Christelle Carrier, déléguée culturelle au sein de l'hôpital, des prescriptions pour la création d'« espaces de convivialité, de transmission et de transcription sensible et artistique de cette transmission » entre les mères, leur famille et l'équipe de soins.

L'appel à projets a été remporté par la plasticienne Ilana Isehayek, associée à la designer Edith Wildy, de l'atelier



Un arbre à mots doux.

Le Fou du Roi, à Strasbourg. Il sera mis en œuvre en janvier prochain, pour une mise en service au début de l'été. « Intégrer un travail d'artiste dans l'univers hospitalier n'a rien d'anodin », souligne Ilana Isehayek. Il consiste à imaginer améliorer l'environnement des unités de la maternité tout en respectant la dimension médicale en y intégrant une œuvre plastique exigeante ».

Edith Wildy a travaillé l'agencement et le mobilier dans un esprit contemporain et privilégiant des matériaux doux, comme le Corian, la pierre de synthèse high tech de DuPont de Nemours, mélange de minéraux naturels et de résine acrylique aux multiples possibilités plastiques et propriétés techniques (sanitaires notamment).

Dans ces espaces repensés, Ilana Isehayek a inscrit une proposition artistique reprenant ses thématiques familières, en exacte résonance avec les lieux, ici où l'on donne la vie: l'eau et l'arbre. La plasticienne a déployé leurs cours et ramifications sur des panneaux de verre sérigraphiés et rétroéclairés. S'y écrivent, dans le flot de leurs sinuosités, des mots doux en plusieurs langues: « Ils parlent des liens du cœur que l'on retrouve dans tous les langages. Ce sont tous les petits instants d'une relation. »

Nathalie Chifflet

Le budget du projet se monte à 450 000 €. Il engage, au côté du CHU, l'Etat, la Ville de Strasbourg, la Région, le Département et des mécènes.

DÉJEUNER DE NOËL EN FAMILLE

Eric vous convie au Caveau de Gail
et au Jardin des Remparts

pour y déguster son menu à

49 € (5 services) au caveau et

78 € (7 services) au restaurant gastronomique
dans une ambiance de fête

A la Cour d'Alsace***

3, rue de Gail
67210 OBERNAL

Tél. 03 88 95 07 00
Fax 03 88 95 19 21



Hôtel *Diana* Restaurant
67120 MOLSHEIM

Escapade à deux : Forfait Spa & Bien-être

Arrivée : vendredi ou samedi / Départ : samedi ou dimanche

Prix pour deux personnes : 146 €

216 € avec option : 2 massages

- Cadeau de bienvenue
- Hébergement 1 nuit en chambre double
- Petits déjeuners servis sous forme de buffet
- Dîner au restaurant de l'hôtel - Menu escapade
- Accès libre au centre Spa & Fitness de l'hôtel : Sauna revitalisant aux huiles essentielles d'eucalyptus, piscine intérieure chauffée, jets de massages, salle de fitness (équipements cardio et musculation)
- Cocktail énergétique servi dans notre espace repos

CULTURE A L'HOPITAL

La DRAC et l'Agence régionale de l'hospitalisation ont signé 2004 une convention pour le développement de la culture à l'hôpital.

■ C'est une déclinaison régionale de la convention de 1999 signée entre le ministère de la Culture et le secrétariat d'Etat à la Santé que l'ARH et la DRAC Alsace ont paraphé en 2004. L'action culturelle y est notamment envisagée comme facteur d'humanisation de l'hôpital pour les patients – il est question de « meilleure qualité des soins et de la vie » – et comme vecteur d'échanges entre les différentes catégories de personnel hospitalier et permettant à celui-ci d'appréhender différemment sa pratique professionnelle et son institution. La convention promet aussi l'implication des structures culturelles et des équipes artistiques hors de leurs terrains habituels d'intervention. Le détail de cette convention...